

06. Kabel und Zubehör

cables and accessories



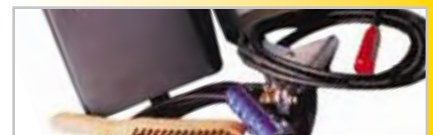
06.

Kabel und Zubehör

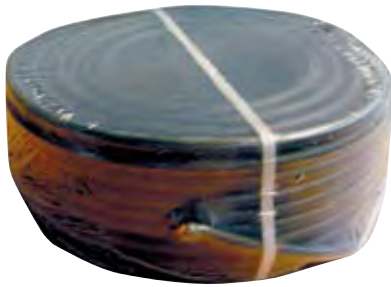
Kupfer-Schweißkabel <i>copper welding cables</i>	06. 2
Schweißplatzausrüstung <i>welding place equipment</i>	06. 3
Komplett montierte Kabel <i>completely mounted welding cables</i>	06. 3 / 06. 4
Schweißkabelzubehör <i>completely mounted welding cables</i>	06. 5 / 06. 6
Kabelschuhe <i>cable lugs</i>	06. 6
Kerbzangen / Handkabelschere <i>welding cable cutter / hand cable-shears</i>	06. 7
Netzanschlußkabel <i>mains supply cable</i>	06. 7
Verlängerungen <i>extension device</i>	06. 7 / 06. 8
Kabeltrommeln <i>cable reels</i>	06. 8
Zubehör für Netzkabel <i>accessories for mains supply cable</i>	06. 9

RIMAG®
Exklusiv für den Fachhandel

DINSE



Kupfer-Schweißkabel, *cooper welding cables*



Schweißkabel HO1N2-D <HAR> Neopren, *welding cable*

nach VDE 0298-300 / nur zum Einsatz an handgeführten Elektrodenhaltern bis 100 Volt , hohe Flexibilität auch unter rauen Bedingungen, widerstandsfähig gegen Kälte und Wärme, flammwidrig

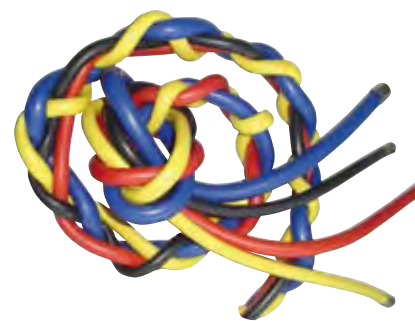
	Rolle à (m)	
16 mm ²	50/100	Best.-Nr. 59610
25 mm ²	50/100	Best.-Nr. 59620
35 mm ²	50/100	Best.-Nr. 59630
50 mm ²	50/100	Best.-Nr. 59640
70 mm ²	40/50	Best.-Nr. 59650
95 mm ²	25/50	Best.-Nr. 59660
120 mm ²	25/50	Best.-Nr. 59670

Schweißkabel PVC-ummantelt, *welding cable PVC-coated*



	Rolle à (m)	
16 mm ²	50/100	Best.-Nr. 58210
25 mm ²	50	Best.-Nr. 58220
35 mm ²	50	Best.-Nr. 58230
50 mm ²	50	Best.-Nr. 58240
70 mm ²	40	Best.-Nr. 58250
95 mm ²	25/50	Best.-Nr. 58260

Hand-Schweißkabel, *hand-welding cable,*



3 m lang, super- hochflexibel

3 m long, super-flexible

25 mm ² , schwarz,	<i>black</i>	Best.-Nr. 59725
35 mm ² , gelb,	<i>yellow</i>	Best.-Nr. 59735
50 mm ² , rot,	<i>red</i>	Best.-Nr. 59750
70 mm ² , blau,	<i>blue</i>	Best.-Nr. 59770

PVC-Kabel, orange, *PVC-cable, orange*



Douflex, doppelt ummantelt, sehr strapazierfähig

Douflex, double coated

	Rolle à (m)	
16 mm ²	50	Best.-Nr. 59761
25 mm ²	50	Best.-Nr. 59762
35 mm ²	50	Best.-Nr. 59763
50 mm ²	50	Best.-Nr. 59764
70 mm ²	50	Best.-Nr. 59765

Schweißplatzausrüstungen, *welding place equipments*

bestehend aus:

Massekabel, Elektrodenhalterkabel, 2 DINSE Stecker,
1 Elektrodenhalter, 1 Masseklemme, 1 Schutzschild mit
Vorsetzglas und Schutzglas DIN 9, 1 Schlackenhammer,
1 Drahtbürste, komplett montiert, in Karton verpackt

*welding cable with clamp, welding cable with electrode-holder,
2 DINSE plugs, 1 electrode-holder, 1 clamp, 1 protection shield with
coverlens and protection glass DIN 9, 1 chipping hammer, 1 wire brush,
completely mounted, in carton*

mit Massekabel, PVC, 3 m lang, Elektrodenhalterkabel 4 m lang*cable with clamp 3 m long, cable with electrode-holder 4 m long*

16 mm ² ,	Stecker SKM 25	Best.-Nr. 58261
16 mm ² ,	Stecker SK 25	Best.-Nr. 58262
25 mm ² ,	Stecker SKM 25	Best.-Nr. 58271
25 mm ² ,	Stecker SK 25	Best.-Nr. 58272

mit Massekabel, PVC, 5 m lang, Elektrodenhalterkabel 5 m lang*cable with clamp 5 m long, cable with electrode-holder 5 m long*

35 mm ² ,	Stecker SK 50	Best.-Nr. 58281
50 mm ² ,	Stecker SK 50	Best.-Nr. 58291



06.

Komplett montierte Kabel, *completely mounted welding cables***Masse-Schweißkabel, PVC, 5 m lang, *welding cable, PVC, 5 m long***komplett montiert mit Masseklemme **200 A***completely mounted with clamp 200 A*

16 mm ²	mit Stecker SKM 25	Best.-Nr. 58501
25 mm ²	mit Stecker SKM 25	Best.-Nr. 58511
16 mm ²	mit Stecker SK 25	Best.-Nr. 58510
25 mm ²	mit Stecker SK 25	Best.-Nr. 58512

komplett montiert mit Masseklemme **400 A***complete mounted with clamp 400 A*

35 mm ²	mit Stecker SK 50	Best.-Nr. 58521
--------------------	-------------------	-----------------

komplett montiert mit Masseklemme **600 A***completely mounted with clamp 600 A*

50 mm ²	mit Stecker SK 50	Best.-Nr. 58531
70 mm ²	mit Stecker SK 70	Best.-Nr. 58541

**Elektrodenhalterkabel, PVC, 5 m lang, *welding cable, PVC, 5 m long***komplett montiert mit Elektrodenhalter **200 A***completely mounted with electrode-holder 200 A*

16 mm ²	mit Stecker SKM 25	Best.-Nr. 58601
25 mm ²	mit Stecker SKM 25	Best.-Nr. 58611
16 mm ²	mit Stecker SK 25	Best.-Nr. 58602
25 mm ²	mit Stecker SK 25	Best.-Nr. 58612

komplett montiert mit Elektrodenhalter **400 A***completely mounted with electrode-holder 400 A*

35 mm ²	mit Stecker SK 50	Best.-Nr. 58613
--------------------	-------------------	-----------------

komplett montiert mit Elektrodenhalter **600 A***completely mounted with electrode-holder 600 A*

50 mm ²	mit Stecker SK 50	Best.-Nr. 58631
70 mm ²	mit Stecker SK 70	Best.-Nr. 58641



Komplett montierte Kabel, *completely mounted welding cables*

Verlängerungskabel PVC, *cable lengthening PVC*

komplett montiert, *completely mounted*



5 m lang, 5 m long

16 mm ²	mit Stecker SKM 25	BKM 25	Best.-Nr. 58551
25 mm ²	mit Stecker SKM 25	BKM 25	Best.-Nr. 58555
25 mm ²	mit Stecker SK 25	BK 25	Best.-Nr. 58561
35 mm ²	mit Stecker SK 50	BK 50	Best.-Nr. 58571
50 mm ²	mit Stecker SK 50	BK 50	Best.-Nr. 58581
70 mm ²	mit Stecker SK 70	BK 70	Best.-Nr. 58591

10 m lang, 10 m long

16 mm ²	mit Stecker SKM 25	BKM 25	Best.-Nr. 58552
25 mm ²	mit Stecker SKM 25	BKM 25	Best.-Nr. 58556
25 mm ²	mit Stecker SK 25	BK 25	Best.-Nr. 58562
35 mm ²	mit Stecker SK 50	BK 50	Best.-Nr. 58572
50 mm ²	mit Stecker SK 50	BK 50	Best.-Nr. 58582
70 mm ²	mit Stecker SK 70	BK 70	Best.-Nr. 58592

Schweißkabel H 01 N 2, *welding cable H 01 N2*

Vormontiertes, hochflexibles Schweißkabel, Länge 5 m
pre-mounted, super-flexible, length 5 m



5 m lang, montiert mit DINSE-Stecker und Kabelschuh zur weiteren Selbstmontage für E-Halter oder Masseklemme

5 m long, with DINSE plug and cable lug for electrode-holder or clamp

16 mm ² , SKM 25,	9 mm Zapfen, Kabelschuh M 8	Best.-Nr. 597601
16 mm ² , SK 25,	13 mm Zapfen, Kabelschuh M 8	Best.-Nr. 597602
25 mm ² , SKM 25,	9 mm Zapfen, Kabelschuh M 8	Best.-Nr. 597603
25 mm ² , SK 25,	13 mm Zapfen, Kabelschuh M 8	Best.-Nr. 597604
35 mm ² , SK 50,	13 mm Zapfen, Kabelschuh M 10	Best.-Nr. 597605
50 mm ² , SK 50,	13 mm Zapfen, Kabelschuh M 10	Best.-Nr. 597606
70 mm ² , SK 70,	13 mm Zapfen, Kabelschuh M 10	Best.-Nr. 597607
95 mm ² , SK 95,	13 mm Zapfen, Kabelschuh M 10	Best.-Nr. 597608

Alle Preise der Kupferkabel verstehen sich ohne Kupferzuschlag - Preisbasis DEL 150

Kupferzuschlags-Berechnungsformel:

$$\frac{\text{Tageskupfer DEL - DEL 150}}{100} \times \text{Kupferzahl} : 1000 \text{ m} \times \text{Bestelllänge (m)}$$

Leiterquerschnitt mm ²	Kupferzahl Gewicht je km (kg)	Max. zulässige Strom- stärke im Dauerbetrieb (Ampere)	Höchstzulässige Strom- stärke bei ED 40% (Ampere)
16	154	96	152
25	240	128	202
35	336	158	250
50	480	191	302
70	672	243	384
95	912	294	465
120	1152	341	539

Standard VDE O250 und IEC 82 - Reihe HO1 N2

Kabelkupplungen "DINSE", cable couplings "DINSE"**Buchsenteil, socket**

BKM 25	10 - 25 qmm
BK 25	16 - 25 qmm
BK 50	35 - 50 qmm
BK 70	50 - 70 qmm
BKK 95	70 - 95 qmm

Best.-Nr. 57110
Best.-Nr. 57120
Best.-Nr. 57130
Best.-Nr. 57140
Best.-Nr. 57150

Steckerteil, plug

SKM 25	10 - 25 qmm
SK 25	16 - 25 qmm
SK 50	35 - 50 qmm
SK 70	50 - 70 qmm
SKK 95	70 - 95 qmm

Best.-Nr. 57160
Best.-Nr. 57170
Best.-Nr. 57180
Best.-Nr. 57190
Best.-Nr. 57200

**DINSE****Adapter von 9 auf 13, adapter from 9 to 13**

von SKM auf SK verwendbar

Best.-Nr. 57201

**Kabelkupplungen RIMAG, cable couplings RIMAG****Steckerteil, plug**

10 - 25 qmm
16 - 35 qmm
35 - 50 qmm
50 - 70 qmm
70 - 95 qmm

Best.-Nr. 57811
Best.-Nr. 57814
Best.-Nr. 57812
Best.-Nr. 57813
Best.-Nr. 57815

Buchsenteil, socket

10 - 25 qmm
16 - 35 qmm
35 - 50 qmm
50 - 70 qmm
70 - 95 qmm

Best.-Nr. 57831
Best.-Nr. 57834
Best.-Nr. 57832
Best.-Nr. 57833
Best.-Nr. 57835

Einbaubuchse, built-in socket

10 - 25 qmm
35 - 50 qmm
50 - 70 qmm

Best.-Nr. 57821
Best.-Nr. 57822
Best.-Nr. 57823

Einbaustecker, built-in plug

35 - 50 qmm

Best.-Nr. 57825

**RIMAG**
Exklusiv für den Fachhandel**Einbaुकupplungen "DINSE", built-in couplings "DINSE"****Buchsenteil, socket**

BEM	25 qmm
BE	50 - 70 qmm
BE	70 - 95 qmm
BES	95 - 120 qmm
BEK	50 - 70 qmm

Best.-Nr. 57230
Best.-Nr. 57240
Best.-Nr. 57250
Best.-Nr. 57260
Best.-Nr. 57270

Steckerteil, plug

SEM	25 qmm
SE	50 - 70 qmm
SE	70 - 95 qmm

Best.-Nr. 57235
Best.-Nr. 57245
Best.-Nr. 57255

**DINSE****Klemmhülsen aus Weichkupfer, clamping sleeves made of soft copper**

10 - 25 qmm
16 - 25 qmm
35 - 50 qmm
50 - 70 qmm
70 - 95 qmm

Best.-Nr. 57300
Best.-Nr. 57310
Best.-Nr. 57320
Best.-Nr. 57330
Best.-Nr. 57340

**Klemmschrauben, locking screws**

M 8
M 10
M 12

Best.-Nr. 57350
Best.-Nr. 57360
Best.-Nr. 57370



Schweißkabelzubehör, *accessories for welding cable*



Kabelabzweig - Buchse "DINSE", cable branch bush „DINSE“

für Belastungen bis 500 A, KAB,
for load up to 500 A, KAB

70 - 95 qmm

Best.-Nr. 57136



Kabelabzweig - Stecker "DINSE", cable branch bush „DINSE“

für Belastungen bis 500 A, KAS,
for load up to 500 A, KAS

70 - 95 qmm

Best.-Nr. 57146

Kabelschuhe, Kupfer verzinkt *cable lugs, cooper tinned*

Rohr-Quetsch-Kabelschuhe, tube-pinch cable lugs



10 qmm	8,5 mm	Best.-Nr. 58090
16 qmm	8,5 mm	Best.-Nr. 58100
16 qmm	10,5 mm	Best.-Nr. 58105
25 qmm	8,5 mm	Best.-Nr. 58110
25 qmm	10,5 mm	Best.-Nr. 58115
35 qmm	8,5 mm	Best.-Nr. 58118
35 qmm	10,5 mm	Best.-Nr. 58120
50 qmm	10,5 mm	Best.-Nr. 58130
50 qmm	13,0 mm	Best.-Nr. 58135
70 qmm	10,5 mm	Best.-Nr. 58140
70 qmm	13,0 mm	Best.-Nr. 58145
95 qmm	13,0 mm	Best.-Nr. 58150
120 qmm	13,0 mm	Best.-Nr. 58160

Löt-Kabelschuhe, soldering cable lugs



10 qmm	8,5 mm	Best.-Nr. 58091
16 qmm	8,5 mm	Best.-Nr. 58101
25 qmm	8,5 mm	Best.-Nr. 58111
25 qmm	10,5 mm	Best.-Nr. 58116
35 qmm	10,5 mm	Best.-Nr. 58121
35 qmm	13,0 mm	Best.-Nr. 58126
50 qmm	10,5 mm	Best.-Nr. 58131
50 qmm	13,0 mm	Best.-Nr. 58136
70 qmm	10,5 mm	Best.-Nr. 58141
70 qmm	13,0 mm	Best.-Nr. 58146
95 qmm	13,0 mm	Best.-Nr. 58151

Schrauben-Kabelschuhe, screw cable lugs

mit 4 Schrauben, *with 4 screws*



16 - 25 qmm	8,5 mm	Best.-Nr. 58103
25 - 35 qmm	8,5 mm	Best.-Nr. 58123
25 - 35 qmm	10,5 mm	Best.-Nr. 58163
35 - 50 qmm	10,5 mm	Best.-Nr. 58133
50 - 70 qmm	10,5 mm	Best.-Nr. 58143
70 - 95 qmm	10,5 mm	Best.-Nr. 58153

Kerbzangen / Kablescheren, *welding cable cutter, hand cable-shears***Kerbzangen,** *welding cable cutter/ stripper*

für die Befestigung der Rohr-Quetsch-Kabelschuhe,
mit eingebauter, drehbarer Profilscheibe
for fixing the tube-pinched cable lugs with built-in, turnable profile disc

K 5

Preßbereich, *pressure range:* 6 bis 50 mm²,
Länge, *length:* ca. 600 mm, Gewicht, *weight:* ca. 2,300 kg

Best.-Nr. 58108**K 6**

Preßbereich, *pressure range:* 50 bis 120 mm²,
Länge, *length:* ca. 970 mm, Gewicht, *weight:* ca. 3,100 kg

Best.-Nr. 58106**Hand-Kablescheren,** *hand cable-shears***K 100**

Schneidbereich, *cutting range:* max. 14 mm Ø,
Länge, *length:* ca. 280 mm, Gewicht, *weight:* ca. 0,550 kg

Best.-Nr. 58107**K 101 / 1**

mit auswechselbaren Schneidköpfen, *with replaceable cutting heads*
Schneidbereich, *cutting range:* max. 26 mm Ø,
Länge, *length:* ca. 600 mm, Gewicht, *weight:* ca. 1,800 kg

Best.-Nr. 58109**Netzkabel,** *mains supply cable***Netzanschlußkabel,** *mains supply cable*

Gummischlauchleitung H 07 RN-F für hohe Beanspruchung,
feindrähtige Kupferlitze, Aderisolierung aus Gummi,
Außenmaterial: Neoprene, flammwidrig – VPE in "50-Meter-Ringen"
heavy-duty welding cable, neoprene, flame retardant – "in rings per 50 m"

3 x 1,5 mm²
3 x 2,5 mm²
4 x 1,5 mm²
4 x 2,5 mm²
5 x 2,5 mm²
4 x 4,0 mm²
5 x 4,0 mm²

Best.-Nr. 59140
Best.-Nr. 59141
Best.-Nr. 59142
Best.-Nr. 59150
Best.-Nr. 59160
Best.-Nr. 59170
Best.-Nr. 59180

**Verlängerungen,** *extension devices***Verlängerung,** *extension device*

mit Stecker und Kupplung, Schutzkontakt, 2-polig, Schnappverrasterung,
robuste Industrieausführung für erschwerte Betriebsbedingungen,
Gummischlauchleitungen H 07 RN - F, 250 V~, 16 A

*solid rubber plug and coupler, 2-pole, durable design, building site extension,
cable: H 07 RN - F, 250 V~, 16 A*

3 x 1,5 mm² 10 m
 20 m
 50 m

3 x 2,5 mm² 10 m
 20 m
 50 m

Best.-Nr. 57106
Best.-Nr. 57107
Best.-Nr. 57108

Best.-Nr. 57109
Best.-Nr. 57111
Best.-Nr. 57112



Verlängerungen, *extension devices***Verlängerung mit 3-fach-Verteiler, *extension device with 3-way coupler***

mit Stecker und Dreiwege- Kupplung Schutzkontakt, 2-polig, Schnappverrasterung, robuste Industrieausführung für erschwerte Betriebsbedingungen, Gummischlauchleitungen H 07 RN-F, 250 V~, 16 A

solid rubber plug and three-way-coupler; durable design, beaded edge, building-site-threefold distributor; cable: H 07 RN-F, 250 V~, 16 A

3 x 2,5 mm ²	10 m	Best.-Nr. 57113
	20 m	Best.-Nr. 57114
	50 m	Best.-Nr. 571161

**CEE-Verlängerungsleitung 400 V, rot, *CEE-extension cord, 400 V, red***

zur Verwendung im Freien, Kabelknickschutz, Polyamid-CEE-Stecker und Kupplung, 5-polig, Gummikabel H 07 RN-F, DIN 49462 CEE 17

for outdoor use, polyamide CEE plug and -coupler; resistance to buckling, 5-pole, cable H 07 RN-F, DIN 49462 CEE 17

16 A	10 m	Best.-Nr. 57117
	20 m	Best.-Nr. 57118
	50 m	Best.-Nr. 57119
32 A	10 m	Best.-Nr. 57121
	20 m	Best.-Nr. 57122
	50 m	Best.-Nr. 57123

**Kabeltrommel 250V, *cable reel 250 V***

robuste Ausführung zur Verwendung im Freien, stabiles Fußgestell, Griffschutzisolation, Kabelablaufbremse, 3 Einzelsteckdosen, DIN 49440, mit Sicherheitsklappdeckeln, Thermoschutzschalter, Schuko-Stecker DIN 49441, alle elektrischen Einbauteile mit VDE-Zeichen, Trommel GS gerüft, Gummikabel H 07 RN-F 3 x 1,5 mm²

sturdy cable reel for building-sites, for outdoor use, solid stand, insulated grip protection, cable break against running off, 3 single outlets DIN 49440, security spring lids, thermo protection switch, as well as plug with protective contact, all electrical appliances with VDE test mark, the completely cable reel with GS test mark, rubber cable H 07 RN-F 3 x 1,5 mm²

25 m	Best.-Nr. 57124
50 m	Best.-Nr. 57127

**Kabeltrommel CEE 400V, *cable reel CEE 400V***

robuste Ausführung zur Verwendung im Freien, stabiles Fußgestell, Griffschutzisolation, Kabellaufbremse, CEE-Stecker 16 A, DIN 49462 CEE 17, Schuko-Einzelsteckdosen 220 V, DIN 49440, Sicherheitsklappdeckel, CEE-Steckdose 380 V, DIN 49462 CEE 17, alle elektrischen Einbauteile mit VDE-Zeichen, Trommel GS gerüft, Gummikabel H 07 RN-F 5 x 1,5 mm²

sturdy cable reel for building-sites, for outdoor use, solid stand, insulated grip protection, cable brake, CEE-plug 16 A, DIN 49462 CEE 17, single outlets 220V, DIN 49440, safety spring lids, CEE-socket 380 V, DIN 49462 CEE 17, all electrical appliances VDE tested, the complete cable reel with GS test mark, rubber cable H 07 RN-F 5 x 1,5 mm²

25 m	Best.-Nr. 57128
------	------------------------

**Netz-Anschlußleitungen 400 V, *mains connection cables 400 V***

Kabel H 07 RN-F, mit angespitztem CEE-Stecker und abgemantelten Aderendhülsen, 5 x 2,5 mm²

cable H 07 RN-F, with pointed CEE-plug and stripped conductor end-sleeves, 5 x 2,5 mm²

16 A	3,5 m lang	Best.-Nr. 57129
	5,0 m lang	Best.-Nr. 57131

Vollgummi-Stecker, solid rubber plug

mit Schutzkontakt und Knickschutz und Schnappwulst,
nach DIN 49441 - 2- AR1, 250 V~, 16 A

*protective contact, buckling-resistant
according to DIN 49441 - 2- AR1, 250 V~, 16 A*

Best.-Nr. 57105**Vollgummi-Kupplung, solid rubber coupling**

mit Schutzkontakt, Knickschutz, Universalform,
kurze Bauform, DIN 49440, 250 V~, 16 A

*protective contact, buckling-resistant, short version
according to DIN 49440, 250 V~, 16 A*

Best.-Nr. 57115**Vollgummi-Dreiwegekupplung, solid rubber three-way coupling**

mit Schutzkontakt, 3 Klappdeckel, Knickschutz,
Schnappwulst, Aufhängbügel, DIN 49440,
250 V~, 16 A

*protective contact, 3 spring lids, buckling-resistant, suspension shackle,
according to DIN 49440, 250 V~, 16 A*

Best.-Nr. 57116**CEE-Stecker, CEE-plug**

aus Polyamid, DIN 49462 CEE 17,
mit Kabelknickschutz, 5-polig, 400 V~, Farbe: rot

*polyamide, buckling-resistant, 5-pole, DIN 49462 CEE 17, 400 V~,
Colour: red*

16 A

32 A

63 A (Farbe: rot/weiß, red/white)

Best.-Nr. 57125**Best.-Nr. 57135****Best.-Nr. 57145****CEE-Stecker, Phasenwender, CEE-plug, phase inverter**

aus Polyamid, mit Kabelknickschutz, 5-polig,
240/415 V~, DIN 49462, Farbe: rot

*polyamide, buckling-resistant, 5-pole, 240/415 V~,
according to DIN 49462, Colour: red*

16 A

Best.-Nr. 57149**CEE-Kupplungen, CEE-couplings**

aus Polyamid, nach DIN 49462 CEE 17,
mit Kabelknickschutz, 5-polig, 400 V~, Farbe: rot

*polyamide, buckling-resistant, 5-pole, according to DIN 49462 CEE 17,
400 V~, Colour: red*

16 A

32 A

63 A (Farbe: rot/weiß, red/white)

Best.-Nr. 57155**Best.-Nr. 57165****Best.-Nr. 57175****CEE-Wandsteckdosen, CEE-wall socket**

aus Polyamid, nach DIN 49462 CEE 17,
mit Kabelknickschutz, 5-polig, 400 V~, Farbe: rot

*polyamide, buckling-resistant, 5-pole, according to DIN 49462 CEE 17,
400 V~, Colour: red*

16 A

32 A

63 A (Farbe: rot/weiß, red/white)

Best.-Nr. 57126**Best.-Nr. 57137****Best.-Nr. 57147**